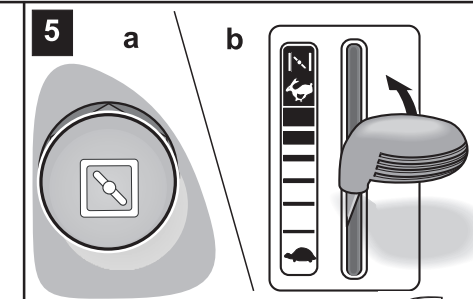
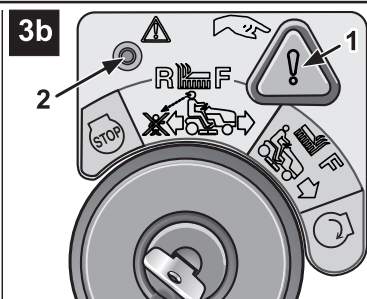
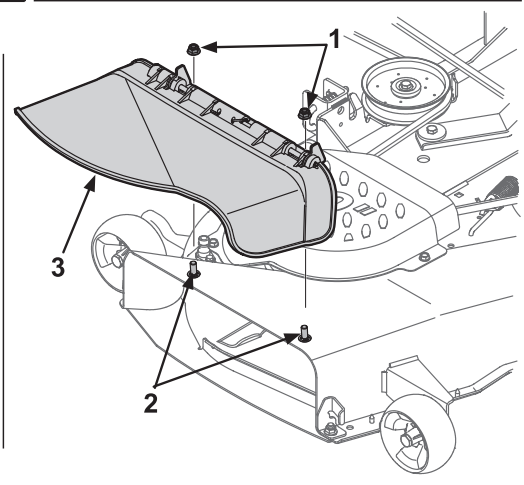
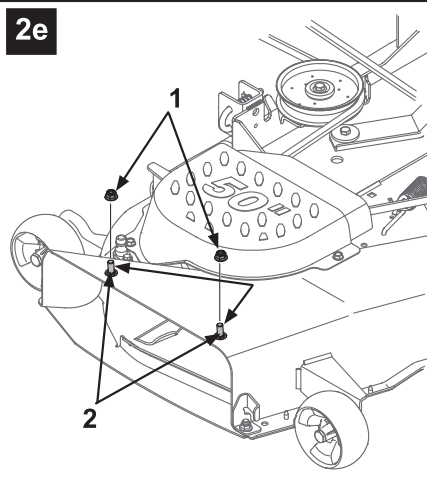
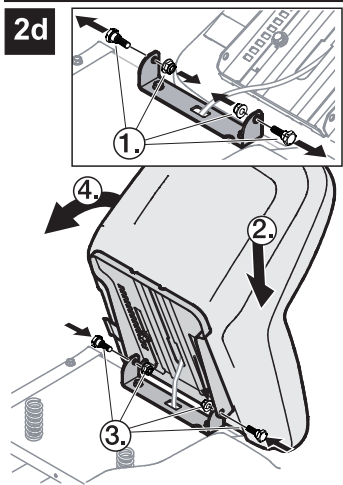
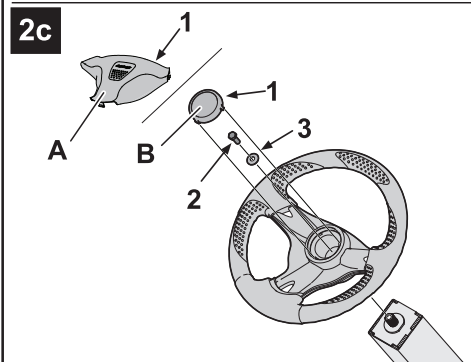
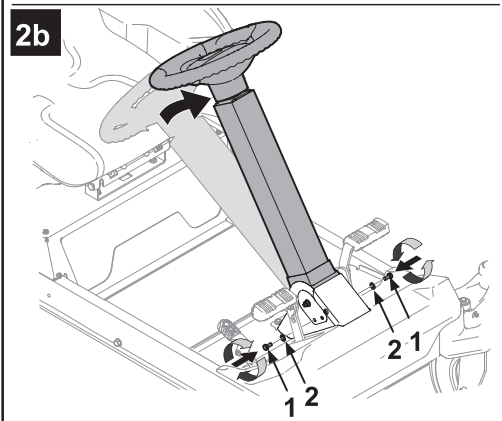
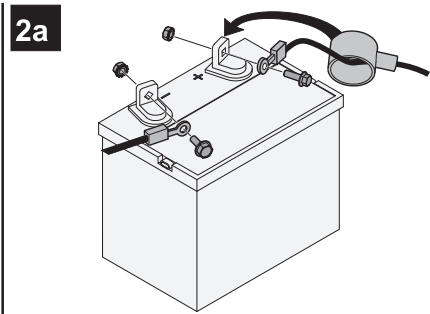
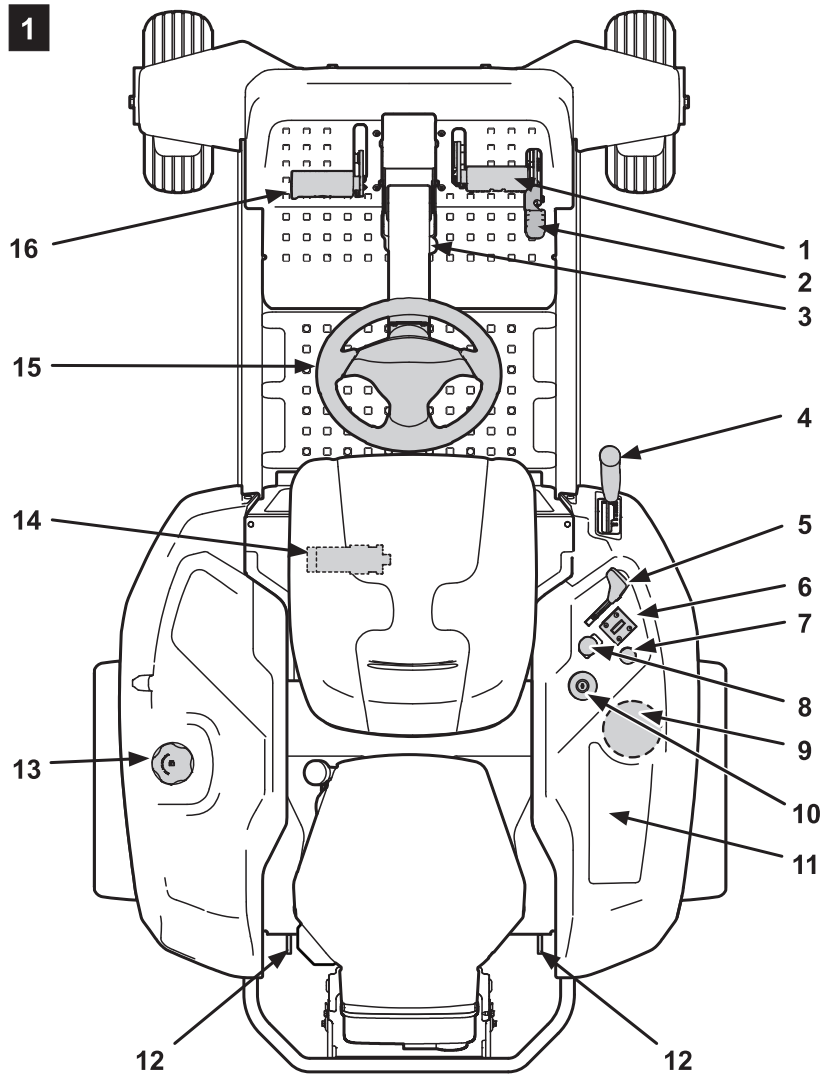


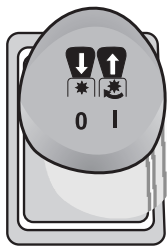
< %

: CFA BC" +* -!\$- , (, 6

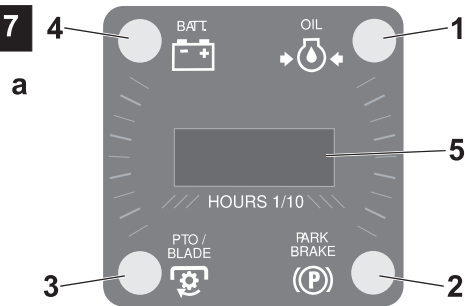




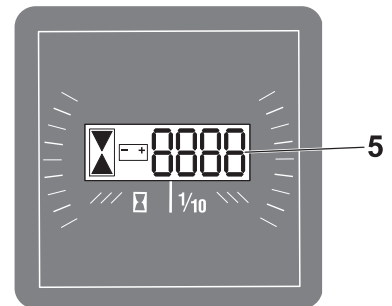
6



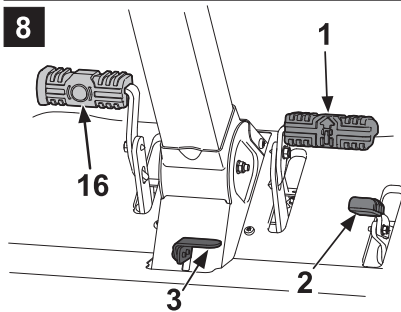
7



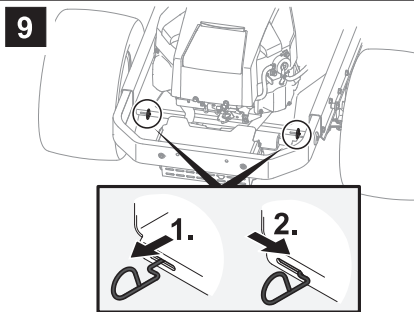
b



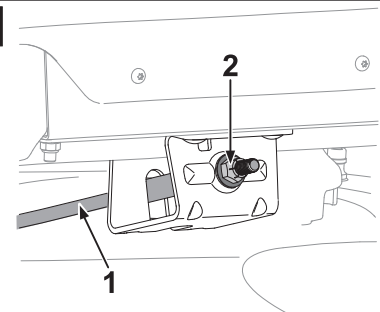
8



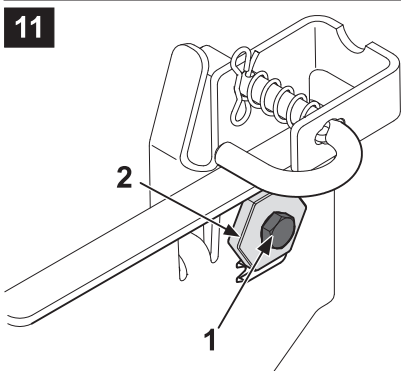
9



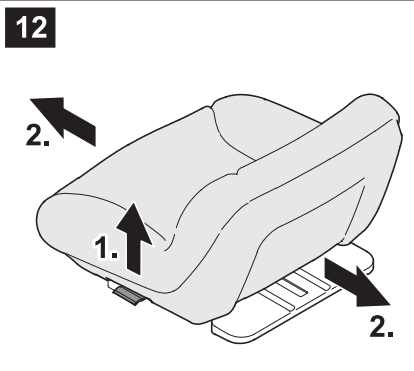
10



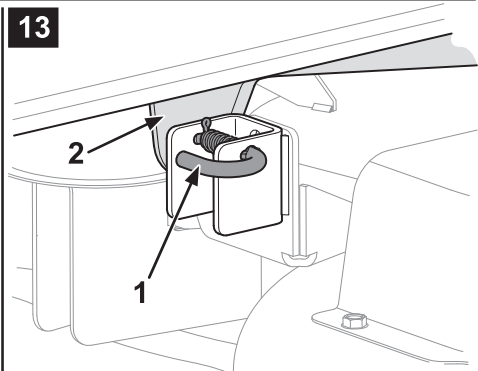
11



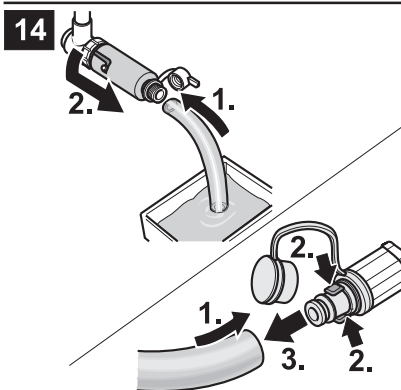
12



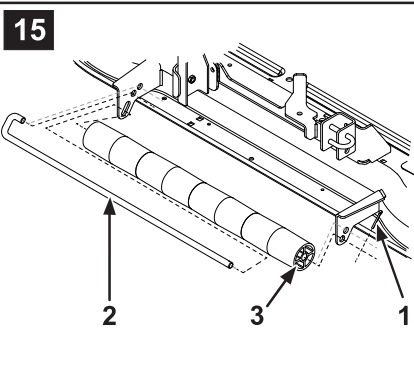
13



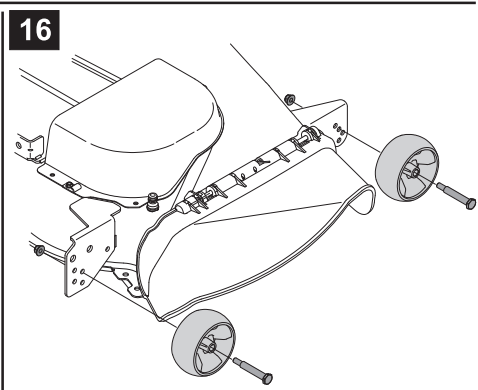
14



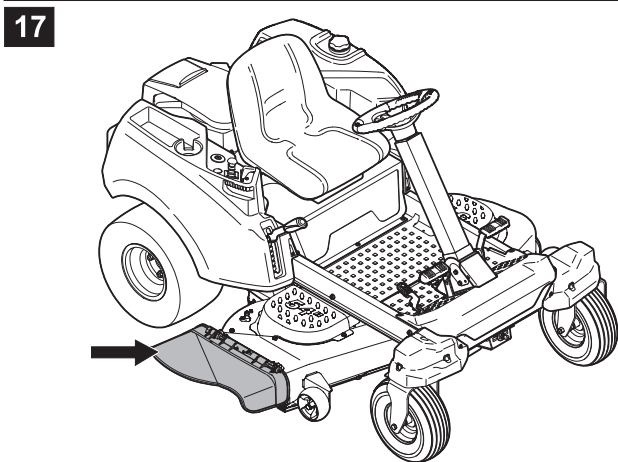
15



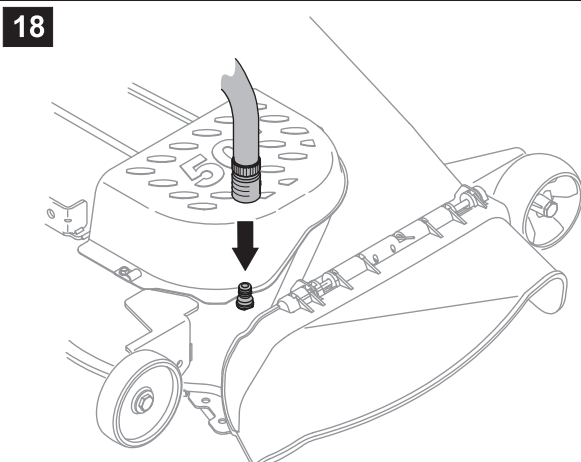
16



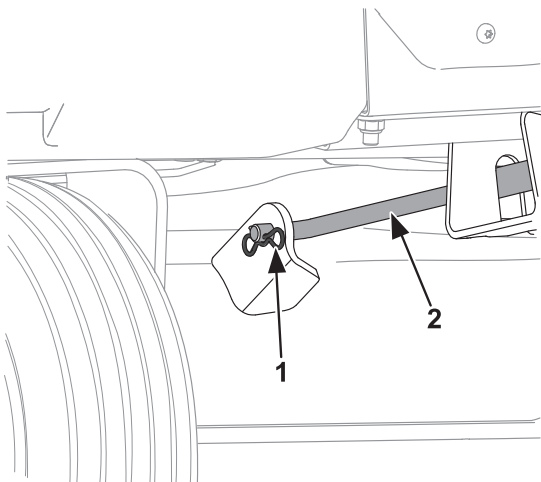
17



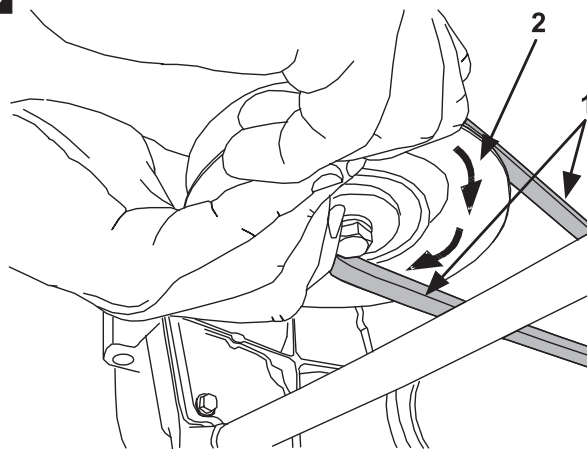
18



19

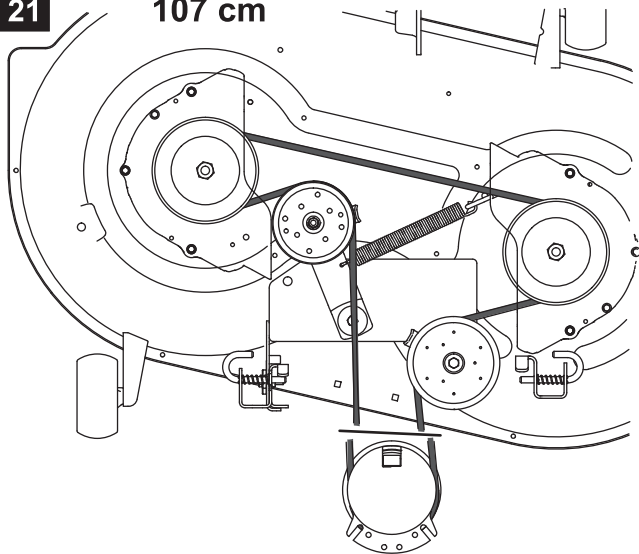


20



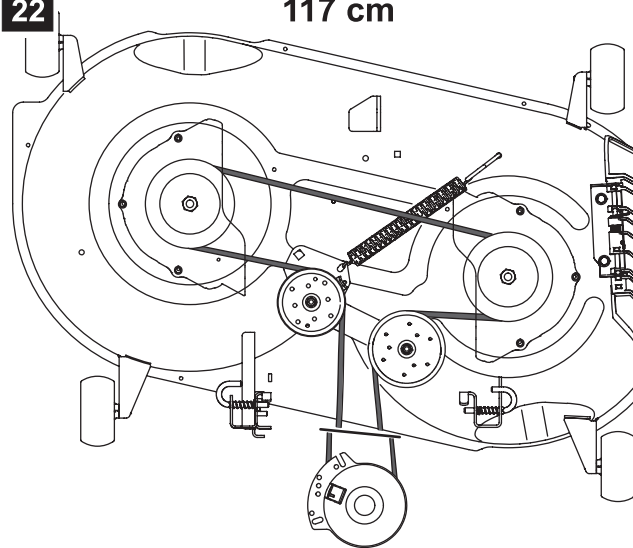
21

107 cm



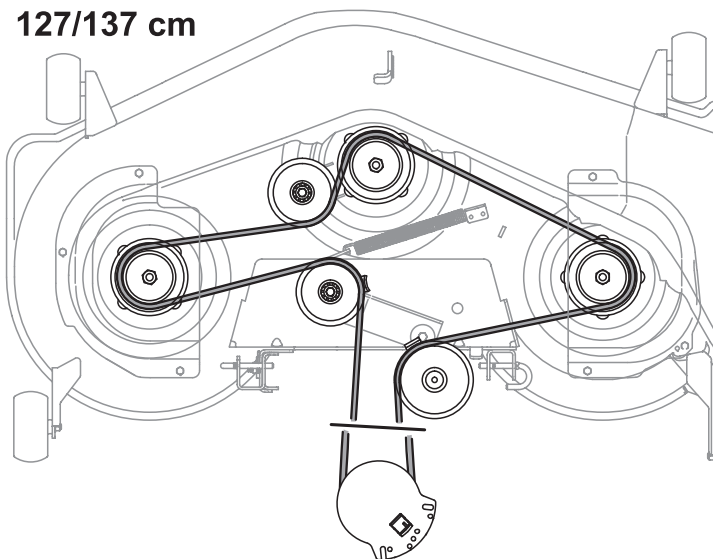
22

117 cm



23

127/137 cm





English	4
(Original operating instructions)	
Français	16
(Notice d'instructions d'origine)	
Deutsch	30
(Originalbetriebsanleitung)	
Nederlands	42
(Originele gebruiksaanwijzing)	
Italiano	55
(Istruzioni per l'uso originali)	
Español	68
(Instrucciones de funcionamiento originales)	
Svenska	82
(Originalbruksanvisning)	
Dansk	93
(Originale driftsvejledning)	
Norsk	105
(Originale driftsanvisningen)	
Suomi	117
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
Polski	129
(Oryginalna instrukcja obsługi)	
Eesti	143
(Originaalkasutusjuhend)	

Spis treści

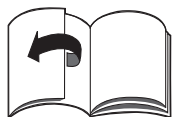
Dla własnego bezpieczeństwa	129
Montaż	131
Elementy obsługi i wskaźniki	132
Obsługa	134
Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy	137
Transport urządzenia	137
Czyszczenie/Przegląd i konserwacja	138
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego	139
Przechowywanie urządzenia	140
Gwarancja	141
Informacje dotyczące silnika	141
Usuwanie drobnych usterek	141

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu. Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy. Proszę wpisać do poniższej ramki wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Rysunki



Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku instrukcji obsługi. Graficzne przedstawienie urządzenia może się różnić niektórymi szczegółami od nabytego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

- jako kosiarka do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych,
- z wyposażeniem, które dopuszczone jest do użycia z tym urządzeniem,
- zgodnie z opisami i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest użyciem niezgodnym z przeznaczeniem. Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Samowolne zmiany przeprowadzone przy urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz stosować się do przepisów i wskazówek w niej zawartych. Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia. Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone. Instrukcję obsługi przechowywać starannie i mieć zawsze w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem. Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia. Dlatego proszę stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, albo części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania. Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby użytkujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub lekarstwa). Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą używać urządzenia do zabawy. Osobom poniżej 16 lat nie wolno obsługiwać tego urządzenia ani wykonywać innych prac związanych z tym urządzeniem, jak np. czynności serwisowe, czyszczenie, regulacja – lokalnie obowiązujące przepisy mogą inaczej określić wiek minimalny użytkownika. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem. Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).

Wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa. Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenia towarzyszące, przyczepy, ładunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie urządzenia podczas jazdy, a szczególnie kierowność, zdolność hamowania i równowagę.

Podczas pracy urządzeniem

Podczas pracy urządzeniem lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu). Urządzenie używać tylko w nienagannym stanie technicznym.

Urządzenia nie wolno nigdy używać bez zamontowanego zespołu tnącego.

Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.

Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie. W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20 %. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.

Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli.

Na zboczach o nachyleniu większym niż 9 % nie używać żadnych ciężkich przystawek, jak np. zespół zbierania trawy, przyczepy transportowe lub walec do trawy. Nie kosić żadnych trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.

Urządzenie używać tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Wyposażenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno przeprowadzać żadnych zmian przy wyposażeniu bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Kłapa wyrzutowa

Rysunek 17

Kłapa wyrzutowa chroni użytkownika przed zranieniem nożem tnącym lub wyrzucanymi przedmiotami. Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną kłapą wyrzutową.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest naciśnięty, względnie hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- przełącznik bezpieczeństwa PTO nastawiony jest w pozycji „Wyłączony/Off”.

System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.

System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie zespół tnący (PTO), gdy tylko użytkownik opuści siedzenie niezależnie od tego, czy uprzednio włączy hamulec postojowy, czy też nie.

Przy urządzeniach bez funkcji OCR, względnie z nieaktywną funkcją OCR, system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (automatyczne wyłączenie zespołu tnącego).

Wskazówka dotycząca przełącznika bezpieczeństwa PTO

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Symbole umieszczone na urządzeniu

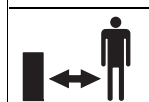
Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



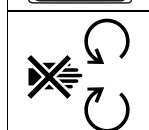
Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



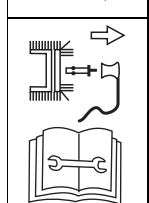
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami. Dłoni i stóp nie zbliżać do otworów w urządzeniu, jeżeli maszyna pracuje.



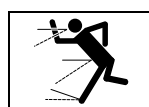
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Przed przystąpieniem do pracy przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!



Nie zbliżać dłoni i stóp do narzędzi tnących! Przed odstawieniem urządzenia, przed przystąpieniem do czyszczenia lub sprawdzania urządzenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconą trawą lub twardymi przedmiotami.



W obszarze przeprowadzanych prac nie mogą przebywać osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta. Praca na stromych zboczach może być niebezpieczna.



Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.



Urządzenia z opcjonalnym zespołem zbierania trawy używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą, czyli ciężarem balansowym.



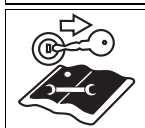
Uwaga!
Niebezpieczeństwo eksplozji.



Kwas akumulatorowy/
niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



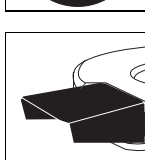
Ostrzeżenie o gorącej powierzchni!



Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.



Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym!



Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną kłapą wyrzutową lub elementem zamykającym przy koszeniu z rozdrabnianiem na ściółkę. Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:



Niebezpieczeństwo

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.



Uwaga

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.



Wskazówka:

Oznacza ważne informacje i wskazówki dla użytkownika.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenia dotyczące pozycji na urządzeniu (np. lewa, prawa) należy zawsze traktować jako widziane z pozycji użytkownika siedzącego na siedzeniu kierowcy w kierunku pracy urządzenia.

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

Materiały pozostałe z opakowania, stare, zużyte urządzenia itd. usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Montaż



Wskazówka:

Aby umożliwić ręczne poruszenie kosiarki, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi być ustawiona w odpowiedniej pozycji. Patrz rozdział „Elementy obsługi i wskaźniki – Zwalnianie blokady przekładni”.

Przygotowanie akumulatora do pracy

Niebezpieczeństwo

Zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Proszę założyć okulary ochronne i rękawice ochronne. Unikać kontaktu skóry z kwasem akumulatorowym.

W przypadku prysnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem. W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i natychmiast zwrócić się do lekarza o pomoc.

Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wolno przechylać akumulatora – kwas akumulatorowy może się wylać.

Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.

Uwaga

Niebezpieczeństwo wybuchu pożaru, eksplozji i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami
Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące.

Proszę nie palić w pobliżu akumulatora; nie zbliżać płonących i palących się przedmiotów do akumulatora. Akumulatory ładować tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

Wskazówka:

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Rysunek 2a

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Proszę pamiętać, że również akumulator, który „nie wymaga przeglądu”, potrzebuje drobnych przeglądów, aby zapewnić mu odpowiedni okres użytkowania.

- Akumulator należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Unikać przechylania akumulatora. Również ze „szczelnie zamkniętego” akumulatora wyleje się płynny elektrolit, jeżeli akumulator się przechyli.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator 1–2 godzin prostownikiem do ładowania akumulatorów (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper). Po naładowaniu wyjąć najpierw z gniazdka sieciowego wtyczkę prostownika, a następnie odłączyć prostownik od akumulatora (patrz również instrukcja obsługi prostownika).

Uwaga

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy od-/podłączaniu akumulatora.

Podłączanie:

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni) a następnie czarny przewód (–/biegun ujemny).

Odłączanie:

- Najpierw odłączyć czarny przewód (–/biegun ujemny) a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).

Montaż kolumny kierownicy

Rysunek 2b

- Kolumnę kierownicy przechylić do przodu i zamocować w jednej z dwóch możliwych pozycji za pomocą śrub (1) i podkładek (2), które należą do zakresu dostawy.

Montaż kierownicy

Rysunek 2c

- Pokrywę (1, zależnie od wykonania) zdjąć z kierownicy. Odkręcić śrubę (2) i zdjąć podkładkę (3).

- Przy równo stojących kołach nałożyć kierownicę na wał kierowniczy.
- Nałożyć podkładkę (3) wybruszeniem do góry i przykręcić kierownicę śrubą (2).
- Założyć kołpak osłaniający (1, zależnie od modelu).

Montaż siedzenia

Rysunek 2d

Wskazówka:




Przy montażu siedzenia zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić kabla wyłącznika siedzenia! Nadmiar kabla wsunąć z powrotem do otworu siedziska.

Montaż klapy wyrzutowej na zespole tnącym

Rysunek 2e

- Odkręcić nakrętki (1) na trzpieniach nośnika (2).
- Zamontować klapę wyrzutową (3) na trzpieniach nośnika (2) i zamocować nakrętkami (1).

Elementy obsługi i wskaźniki

 **Uwaga. Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.**
Tutaj opiszemy wstępnie funkcje poszczególnych elementów obsługi i wskaźniki. Proszę jeszcze nie włączać urządzenia ani żadnych funkcji!


Rysunek 1

- 1 Pedał jazdy do przodu
- 2 Pedał jazdy do tyłu
- 3 Pedał hamulca postojowego/Tempomat
- 4 Dźwignia nastawcza wysokości koszenia
- 5 Dźwignia gazu/choke *
- 6 Wskaźnik kombinowany *
- 7 Choke *
- 8 Przełącznik PTO
- 9 Uchwyt na puszkę

- 10 Zapłon *
 - 11 Schowek
 - 12 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
 - 13 Zbiornik paliwa
 - 14 Dźwignia nastawiania siedzenia *
 - 15 Kierownica
 - 16 Pedał hamulca
- (* zależnie od modelu)


Pedał jazdy do przodu (1)

Rysunek 8

-  Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy do przodu.

Pedał jazdy do tyłu (2)

Rysunek 8

-  Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy do tyłu.

Wskazówka dotycząca pedału jazdy do przodu/do tyłu

W celu zatrzymania się i przy zmianie kierunku jazdy zwolnić odpowiedni pedał.

Hamulec postojowy/Tempomat (3)

Rysunek 8

Ten pedał ma podwójną funkcję:

Włączanie hamulca postojowego

Nacisnąć całkowicie pedał hamulca (16) i nacisnąć pedał (hamulca postojowego/tempomatu).

Zwalnianie hamulca postojowego:

Nacisnąć całkowicie pedał hamulca (16); pedał (hamulca postojowego/tempomatu) zwalnia się.

Włączanie tempomatu

Podczas jazdy nacisnąć pedał (hamulca postojowego/tempomatu).

Aktualnie nastawiona prędkość jazdy do przodu (oprócz prędkości maksymalnej) zostanie utrzymana; można zdjąć nogę z pedału jazdy. Naciśnięcie pedału jazdy do przodu lub pedału hamulca wyłącza automatycznie tempomat.

Dźwignia nastawcza wysokości koszenia (4)

Rysunek 1

Największa wysokość cięcia – zespół tnący u góry = dźwignia na „H/8”.

Najmniejsza wysokość cięcia – zespół tnący na dole = dźwignia na „L/1”.


Wskazówka:

Najmniejsza wysokość cięcia ~3,8 cm.

Największa wysokość cięcia ~10 cm.

Choke (7/5, zależnie od modelu)


Rysunek 5


Przy starcie zimnego silnika pociągnąć choke (rysunek 5a) albo ustawić dźwignię gazu w pozycji  (rysunek 5b).

Dźwignia gazu (5)

Rysunek 4

Do bezstopniowej regulacji liczby obrotów silnika.

Wysoka liczba obrotów silnika = 

Niska liczba obrotów silnika = 

Wskaźnik kombinowany 6 (opcjonalnie)

Rysunek 7

Wskaźnik kombinowany może składać się, zależnie od modelu, z następujących elementów:

Ciśnienie oleju (1):

Jeżeli lampka wskaźnika włączy się przy pracującym silniku, wtedy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest włączony.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik naładowania akumulatora (4):

Jeżeli lampka świeci się przy włączonym silniku, wtedy akumulator nie jest wystarczająco

ładowany. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy (5):

Wskazuje na wyświetlaczu godziny pracy urządzenia z dokładnością do $\frac{1}{10}$.

Amperomierz (6):

Wskazuje natężenie prądu ładowania akumulatora wytwarzanego przez alternator.

Funkcje opcjonalne (zależnie od modelu)

Rysunek 7a: Typ 1

Rysunek 7b: Typ 2

Licznik godzin pracy (typ 1, typ 2):

Po włączeniu zapłonu ukazuje się, na krótko, napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia. Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop” lub jest wyciągnięty.

Wskaźnik wymiany oleju (typ 1):

Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL” i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się podczas następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz „Instrukcja obsługi silnika”.

Wskaźnik przeglądu i konserwacji (typ 2):

Wskaźnik przeglądu i konserwacji przypomina użytkownikowi o okresach wymiany oleju silnikowego, wymiany filtra powietrza i daje sygnały ostrzegawcze o poziomie oleju lub napięciu akumulatora.

Wymiana oleju:



Co 50 godzin pracy (okresy wymiany oleju) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery CHG – OIL – SOON – TIME na czas 7 minut.

Niezwłocznie wymienić olej w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika.

Poziom oleju:

Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery LO – OIL – TIME, wtedy oznacza to, że poziom oleju w silniku jest zbyt niski.

Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika. W razie potrzeby dolać oleju.

Napięcie akumulatora:



Po przekręceniu kluczyka do pozycji ukazuje się na krótko wartość napięcia akumulatora, a następnie całkowita liczba godzin pracy.

Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery **LO – BATT – TIME**, wtedy oznacza to, że napięcie akumulatora jest zbyt niskie (< 11,5 Volt).

Akumulator należy jak najszybciej doładować, jak opisano w rozdziale „Przegląd i konserwacja” niniejszej instrukcji obsługi. W razie potrzeby zlecić sprawdzenie ewentualnych uszkodzeń systemu ładowania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Przegląd filtra powietrza:



Co 25 godzin pracy

(okresy przeglądów filtra powietrza) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery **CLN – AIR – FILTER – TIME** na czas 7 minut.

Niezwłocznie dokonać przeglądu i konserwacji filtra powietrza, patrz instrukcja obsługi silnika.

Wskazówka:

- **TIME** oznacza: Pokazuje się całkowita liczba godzin pracy (patrz wyżej).
- Jeżeli okresy wymiany oleju i przeglądu filtra powietrza zbiegają się w tym samym czasie, wtedy najpierw wyświetla się wskaźnik wymiany oleju, a następnie wskaźnik filtra powietrza.

Przełącznik PTO (8)

Rysunek 6

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego poprzez sprzęgło elektromechaniczne.

Włączanie = pociągnąć przełącznik.

Wyłączanie = wcisnąć przełącznik.

Wskazówka:

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu

wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Uchwyt na puszki (9)

Rysunek 1

Zapłon (10, zależnie od modelu)

Zapłon

Rysunek 3a

Start:

Przekręcić kluczyk w prawo i przytrzymać aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk jest w pozycji .

Zatrzymywanie:

Kluczyk przekręcić w lewo na .

Zapłon z funkcją OCR

Rysunek 3b

Stacyjka niniejszego urządzenia wyposażona jest w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym pod kontrolą użytkownika).

Start:

Przekręcić kluczyk w prawo i przytrzymać aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk ustawiony w pozycji **F** (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.

Ustawienie OCR:

Przekręcić kluczyk zapłonowy w lewo z pozycji normalnej do pozycji koszenia na biegu wstecznym **R** i nacisnąć przycisk (1).

Zapala się lampka kontrolna (2) i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie do tyłu i do przodu.

Zatrzymywanie:

Kluczyk przekręcić w lewo na .

Wskazówka:

Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, gdy jest to niezbędne a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Schówek (11)

Rysunek 1

Zwalnianie blokady przekładni (12)

Rysunek 9



Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem.

Wyciągnąć obie dźwignie (w pobliżu każdego tylnego koła), a następnie przycisnąć je w prawo.



Do jazdy przesunąć dźwignię w lewo i wcisnąć.

Zbiornik paliwa (13)

Rysunek 1

Regulacja siedzenia (14, opcjonalnie)

Rysunek 12

Pociągnąć dźwignię i nastawić siedzenie.

Kierownica (15)

Rysunek 1

Pedał hamulca (16)

Rysunek 8

Pedałem hamulca można szybko zahamować, włączyć/wyłączyć hamulec postojowy lub wyłączyć tempomat.

Wskazówka:

Pedałów biegu do przodu i do tyłu nie wolno używać podczas wciskania pedału hamulca. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w podręczniku obsługi silnika!



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom nie wolno przybywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia wyrzucenymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Zabrania się obsługi urządzenia dzieciom.

Proszę zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR).

W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym zespole tnącym.

Przy zdejmowaniu kosza może nastąpić zranienie użytkownika i osób trzecich wyrzucaną trawą.

Przy koszeniu na stromych zboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika.

Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół,

ale zawsze tylko w poprzek zbocza. Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20 %.

Nie zawracać na zboczach.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie.

Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo urządzenie zacznie niezwykle drgać: natychmiast wyłączyć silnik. Przed dalszą eksploatacją należy zlecić w uprawnionym warsztacie specjalistycznym sprawdzenie urządzenia, czy nie uległo uszkodzeniu.

Przy koszeniu trawy nie wolno ustawiać się przed otworami, z których wyrzucana jest trawa. Nie wolno nigdy zbliżać dłoni i stóp do, ani pod obracające się części urządzenia.

Proszę wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej przed przystąpieniem do usuwania przyczyny blokady urządzenia lub zatkania kanału wyrzutowego. Nie używać urządzenia przy złych warunkach pogodowych, jak np. zagrożenie wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenie się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a paliwo jest wysoce łatwopalne. Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Nie otwierać zbiornika benzyny, gdy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania paliwa nie wolno włączać silnika. Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i poczekać, aż ulotnią się pary benzyny.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.

⚠ Niebezpieczeństwo Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.

Wymienić uszkodzone części przed uruchomieniem urządzenia.

i Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Przed przystąpieniem do pracy

Sprawdzić:

- wszystkie elementy wyposażenia bezpieczeństwa,
- poziom oleju (patrz podręcznik silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i sprawdzanie poziomu oleju

i Wskazówka:

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem – proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić.

- Zatankować benzynę „bezołowiową“.
- Napełnić zbiornik maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Dokładnie zamknąć zbiornik.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/max.“ i „Add/min.“ (patrz również podręcznik obsługi silnika).

Sprawdzanie ciśnienia opon

- Sprawdzić ciśnienie opon (patrz boczne powierzchnie opon) na wszystkich kołach. W razie potrzeby skorygować.

Nastawienia przed jazdą

- Postawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Prace przeprowadzić przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy. Przy wszelkich pracach przy ruchomych częściach:
- Dodatkowo ze świecy zapłonowej zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej.

Nastawianie siedzenia kierowcy

Rysunek 12

- Usiąść na miejscu kierowcy.
- Ustawić siedzenie w żądanej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego

Rysunek 16

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. W razie potrzeby równomiernie przesunąć koła.

Wskazówka:

Ilość kół zespołu tnącego jest różna w zależności od modelu:

- Zespół tnący 107 cm:
2 koła z przodu
- Zespół tnący 117 cm:
2 koła z przodu i 2 koła z tyłu
- Zespół tnący 127 cm/137 cm:
2 koła z przodu i 2 rolki (tylne rolki) z tyłu

Nastawianie tylnych rolek (zależnie od modelu)

Tylne rolki można zamontować w dwóch pozycjach.

Rysunek 15

Pozycja „wysoko” (górny otwór):
Pozycja standardowa – trawa nie będzie walcowana, albo tylko minimalnie.

Pozycja „nisko” (dolny otwór):
Pozycja walcowania – po ścięciu trawa będzie dodatkowo walcowana.





- Usunąć zawleczkę zabezpieczającą (1) z prawej strony.
- Wyciągnąć oś (2) na lewo.

- Wprowadzić oś do odpowiedniego otworu (wysoko/nisko). Przy wprowadzaniu osi ponownie wsunąć rolkę (3) na oś.
- Ustawić oś (2) wypustem w odpowiedniej pozycji i wsunąć przez prawy uchwyt. Ponownie założyć zawleczkę zabezpieczającą (1).


Wskazówka:

Tylne rolki montować zawsze po obu stronach w tej samej pozycji (wysoko/nisko).

Włączanie silnika

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Wyłączyć zespół tnący: Wyłączyć PTO i zespół tnący ustawić do góry.
- Całkowicie nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca albo zaciągnąć hamulec postojowy.
- Nie naciskać pedałów jazdy (=pozycja neutralna, nastawienie N).
- Ustawić dźwignię gazu na .
- Jeżeli silnik jest zimny, pociągnąć Choke (ssanie), względnie dźwignię gazu nastawić na .
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji  i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (maksymalnie 5 sekund, następnie poczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę). Jeżeli silnik się włączy, przekręcić kluczyk do pozycji  F.
- Powoli cofnąć Choke (ssanie).
- Cofnąć dźwignię gazu, aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Ustawić dźwignię gazu w środkowej pozycji.
- Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
- Ustawić kluczyk zapłonowy na .
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda

Niebezpieczeństwo

Gwałtowny rozbieg, nagle zatrzymanie i jazda z dużą prędkością to czynniki, które zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.

Wskazówka:

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu. Nie wolno nigdy zmieniać kierunku jazdy, zanim urządzenie całkowicie się nie zatrzyma.

- Włączyć silnik w opisany sposób.
- Zwalnianie hamulca postojowego: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Powoli naciskać pedał jazdy, aż do uzyskania żądanej prędkości.

Wskazówka:



Pedałów biegu do przodu i do tyłu nie wolno używać podczas wciskania pedału hamulca. To może spowodować uszkodzenie przekładni.


Zatrzymywanie urządzenia

- Zwolnić pedał gazu.
- Nacisnąć pedał hamulca, aż urządzenie się zatrzyma.

Koszenie

Wskazówka:

- Koszenie w normalnym trybie pracy tzn. podczas jazdy do przodu  F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i nastawić w górnej pozycji.
- Koszenie podczas jazdy do tyłu  (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym; funkcję włączać tylko wtedy, jeżeli jest to niezbędne.
- Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.

- Włączyć silnik w opisany sposób.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Zwalnianie hamulca postojowego:
Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Pedalem jazdy do przodu wybrać kierunek jazdy do przodu i prędkość (poprzez powolne naciskanie pedału).
Urządzenie jedzie.

Wskazówka dotycząca przełącznika bezpieczeństwa PTO

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem bokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę na to, aby nie przeciążyć urządzenia.

Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

W przypadku zatykania kanału wyrzutowego należy zredukować prędkość jazdy i nastawić większą wysokość koszenia.

Optymalne koszenie trawnika

Pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.

- Nie dopuszczać, aby trawa rosła zbyt wysoko
- Nie przycinać trawy zbyt krótko
- Kosić prostymi pasami
- Nie kosić z dużą prędkością jazdy, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz do zbierania trawy.


Koszenie na ściółkę

Przy zastosowaniu odpowiedniego wyposażenia można różnymi urządzeniami kosić również na ściółkę. Proszę poinformować się w punkcie zakupu urządzenia o możliwościach nabycia dodatkowego wyposażenia.

Wskazówka:

To urządzenie skonstruowane jest do koszenia trawy. Nie wolno kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymywanie urządzenia:
Zwolnić pedał jazdy i nacisnąć pedał hamulca, aż do zatrzymania urządzenia.
- Wyłączyć zespół tnący.
- Ustawić dźwignię gazu w pozycji środkowej.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund ustawić kluczyk zapłonowy w pozycji .
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przesuwanie urządzenia

Rysunek 9

Urządzenie można popychać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy.
- Odblokować obie przekładnie:



Wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady i przycisnąć je w prawo.

Przed wystartowaniem silnika poprowadzić obydwie dźwignie zwalniania blokady do pozycji pierwotnej.

Wskazówka:

Nie wolno nigdy przeciągać urządzenia z jednego miejsca na drugie. Może to spowodować uszkodzenie przekładni.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki ...).

Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $\frac{1}{3}$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do wysokości normalnej. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do wysokości normalnej.

Koszenie na ściółkę z wyposażeniem dodatkowym (opcja)

Podczas koszenia trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych. Przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całej długości żdźbła trawy.
- Jechać powoli.
- Używać maksymalnej liczby obrotów silnika
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka:

Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości



Niebezpieczeństwo

Obracający się zespół tnący może pochwycić i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości



Uwaga

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowniczy i. in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu należy zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie się paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowniczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć na pomost ręcznie, na wolnym biegu. Najpierw odblokować przekładnię. W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady (12, rysunek 1; w pobliżu każdego tylnego koła) i przycisnąć je w prawo.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Czyszczenie/Przegląd i konserwacja



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,

- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia



Uwaga

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Włączyć hamulec postojowy.

Czyszczenie zespołu tnącego



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Założyć rękawice ochronne. Przy urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi, ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Proszę czyścić narzędzia tnące z zachowaniem najwyższej ostrożności.



Uwaga

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcjonalnie)

Rysunek 18

Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
2. Włączyć silnik.

3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.

4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.

5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1–5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli taka jest). Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1–5):

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Włączyć silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, w celu jego wysuszenia.

Przegląd i konserwacja

Przestrzegać przepisów dotyczących przeglądów i konserwacji podanych w instrukcji obsługi silnika. Na zakończenie sezonu proszę zlecić sprawdzenie, przegląd i konserwację urządzenia w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.



Uwaga

Zagrożenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju należy oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie kabla startowego



Niebezpieczeństwo

Kablem startowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych ani zamarzniętych akumulatorów. Zwracać uwagę, aby urządzenia i zaciski kabli się nie zetknęły, a zapłony były wyłączone.

- Czerwony kabel startowy przyłączyć do biegunów dodatnich (+) akumulatora rozładowanego (wspomagającego) i akumulatora dawcy (wspomagającego).

- Czarny kabel startowy przyłączyć najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora dawcy (wspomagającego). Drugi zacisk zacześć na ramie bloku silnika traktora z rozładowanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

Wskazówka:

Jeżeli akumulator dawcy zamontowany jest w pojeździe, wtedy nie wolno włączać tego pojazdu podczas procesu wspomagania startu drugiego pojazdu.

- Włączyć traktor z rozładowanym akumulatorem i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Odłączyć kable startowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

Uwaga

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony). Przy pompowaniu opon nie wolno stać przed ani nad oponą.

Zbyt wysokie ciśnienie opon skraca czas ich użytkowania. Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju patrz podręcznik obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 14) (opcjonalnie) stosować do spuszczenia oleju.

Po 10 godzinach pracy

- Naoliwić wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.
- Wyczyścić bieguny i zaciski baterii.

Co 25 godzin pracy

- Posmarować wszystkie wały z nożami, wałki naprężające i uchwyty wałków naprężających na gniazdach posmarowych smarem typu 251H EP. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

- Posmarować łożyska i osie przednich kół na gniazdach smarowania smarem typu 251H EP.
- Usunąć trawę i zanieczyszczenia pod obudową wokół walca z nożami. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Posmarować układ kierowniczy na gniazdach smarowania nośnika smarem typu 251H EP. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Co 50 godzin pracy

- Zanieczyszczenia i resztki trawy zgromadzone na przekładni napędowej zlecić do usunięcia w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

W razie potrzeby

Ładowanie akumulatora

Jeżeli urządzenie nie będzie używane dłuższy czas, wtedy zaleca się wymontować akumulator z urządzenia i naładować go przed składowaniem, oraz co 2 miesiące podczas składowania i przed ponownym montażem w urządzeniu.

Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 Volt (DC) naładować za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper).

Wskaźnik woltomierza	Stopień naładowania baterii	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ok. 90 min.
12,2 Volt	50 %	ok. 180 min.
12,0 Volt	25 %	ok. 280 min.

Wskazówka:

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika do ładowania akumulatorów.

Wymiana bezpieczników

- Wymienić uszkodzone bezpieczniki na nowe o tym samym oporze.

Jeden raz na sezon

- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego ...) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym smarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Wskazówka:

W regularnych odstępach czasu (przy wizytach w warsztacie) zlecać sprawdzenie stanu paska klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni,
- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Wyłączyć PTO,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami tnącymi. Założyć rękawice ochronne.

Demontaż

- Zespół tnący ustawić do góry w takiej pozycji, w której pasek klinowy znajdzie się w możliwie poziomym położeniu pomiędzy zespołem tnącym i sprzęgłem PTO.
- Zdjąć pasek klinowy (1) ze sprzęgła PTO/tarczy paska silnika (2) – rysunek 20. W tym celu pociągnąć lewą lub prawą stronę paska klinowego do tyłu, a potem na dół, a jednocześnie tarczę paska silnika przekręcać ręcznie w kierunku przeciwnym.
Wskazówka: Pracować z wielką ostrożnością, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Ustawić dźwignię nastawczą wysokości koszenia w najniższej pozycji.
- Zdjąć z zespołu tnącego przedni pałąk mocujący – rysunek 19. W tym celu wyciągnąć zawleczkę (1) i wyciągnąć pałąk mocujący (2) z uchwytu.
Wskazówka: Trzymać przy tym mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- Wyciągnąć trzpień (1) z lewej i prawej strony zespołu tnącego, aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia (2) – rysunek 13.
Wskazówka: Trzymać przy tym mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- Ustawić dźwignię nastawczą wysokości koszenia w najwyższej pozycji.
- Wyciągnąć zespół tnący pod urządzeniem.

Montaż

Przeprowadzić opisane wyżej kroki (demontaż zespołu tnącego) w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować zespół tnący. Pomoc drugiej osoby ułatwi wykonanie czynności. Zwracać przy tym uwagę, aby zawieszenie znalazło się w szczelinach uchwytu zespołu tnącego, a trzpień umieszczony był prawidłowo w zatrzasku.

Wskazówka:

Po zamontowaniu sprawdzić, czy pasek klinowy nałożony został we właściwym położeniu i nie jest przekręcony – rysunek 21 do 23.

Nastawienia wysokości zespołu tnącego

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, wtedy można wypoziomować boki.

Wskazówka:

Przed przystąpieniem do ustawiania zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Nastawianie poziomu bocznego

Rysunek 11

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Ostrożnie przekręcić zewnętrzne noże (niebezpieczeństwo zranienia) w poprzek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża). Wynik powinien być taki sam. W razie potrzeby nastawić prawidłowy poziom poprzez obrót segmentu nastawczego (2) na lewej stronie zespołu tnącego. W tym celu poluzować najpierw śrubę kołpakową (1) (nie odkręcać całkowicie), a po nastawieniu ponownie dokręcić.

Nastawianie poziomu z przodu do tyłu

Rysunek 10

Wskazówka:

Przed tym nastawieniem nastawić/sprawdzić poziom boczny.

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Ostrożnie przekręcić zewnętrzne noże (niebezpieczeństwo zranienia) równoległe do kierunku jazdy.

- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża). Koniec noża z przodu powinien być ok. 3,2–6 mm niżej, aniżeli koniec noża z tyłu. W razie potrzeby zmienić nastawienie przedniego uchwytu mocującego (1). W tym celu nastawić prawidłowy poziom poprzez przekręcenie nakrętki nastawczej (2).

Przechowywanie urządzenia

Uwaga

Uszkodzenie urządzenia

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia przez dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Naładować akumulator prostownikiem.
- Jeżeli urządzenie ma być odstawione do przechowania na zimę, należy wymontować akumulator z urządzenia, naładować i przechowywać w suchym, chłodnym miejscu (chronić przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w podręczniku obsługi silnika.
- Sprawdzanie ciśnienia opon.
- Urządzenie przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w danym kraju lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnym podręczniku obsługi należącym do zakresu dostawy i wydanym przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek




Niebezpieczeństwo **Niebezpieczeństwo zranienia** **poprzez przypadkowe włączenie silnika**

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik nie pracuje.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Przed włączeniem urządzenia zająć miejsce na fotelu kierowcy, wcisnąć całkowicie pedał hamulca, względnie włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.	Przyłączyć czerwony przewód elektryczny do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny do bieguna ujemnego (-).
	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić akumulator, naładować lub wymienić.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
	Poluzowany kabel masowy między silnikiem i ramą.	Przyłączyć kabel masowy.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik się kręci, ale silnik nie startuje.	Nieprawidłowa pozycja Choke i dźwigni gazu.	Włączyć choke. Ustawić dźwignię gazu na  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo, zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.